

## Nopa Amatajcuiloli cati Pablo Quitajcuilhui Filemón

### *Pablo quitajcuilhui Filemón*

<sup>1</sup> Na niPablo cati niitztoc ipan tatzacti pampa nicamanaltiyaya nopa cuali camanali ten Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztajcuilhuía ni amatajcuiloli ta, tinoicni Filemón cati nimitzicnelía huan cati titequiti nohuaya ipan itequi Toteco.

<sup>2</sup> Nojquiya niquintajcuilhuía tosihua icni Apia cati nochi quiicnelíaj, huan Arquipo cati nojquiya se isoldado Toteco cati tequiti tohuaya para titepo-huilise icamanal Toteco. Nojquiya tiquintajcuilhuíaj nochi nopa tiopamit ten taneltocani cati mosentilíaj ipan mochaj.

<sup>3</sup> Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi iniyolo ica amojuanti huan ma amehmacaca tasehuilisti.

### *Filemón quineltocac Toteco*

<sup>4</sup> Filemón, nochipa nijtascamati Toteco por ta quema nimotatajtía,

<sup>5</sup> pampa quejipa nijcaqui para chicahuac tijnel-toca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi cati yaya quiniyocacajtoc para iaxc-ahua.

<sup>6</sup> Huan nijtajtanía Toteco para huelis tiquinil-huis miyac masehualme quenicatza tijneltocatoc

Jesucristo para injuanti nojquiya huelise quinel-tocase. Quej nopa ta huan injuanti huelise an-quimachilise nochi nopa tatiochihuali cati tijpiyaj ipan Jesucristo.

<sup>7</sup> Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilisti ica quenicatza titeicnelía. Huan miyac huelta techy-olchicajtoc quej nojquiya tiquinyolchicajtoc nochi cati Toteco quiniyocatalijtoc para elise itatze-jtzeltolica masehualhua.

*Pablo quitajtani se favor para Onésimo, se tequipanojquet cati iaxca Filemón*

<sup>8</sup> Huajca nimitztajtania se favor. Masque ni-huelisquia nimitznahuatisquia ica itequiticayo Cristo para xijchihua cati quinamiqui, amo nimitznahuatis.

<sup>9</sup> Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztajtania ni favor, na niPablo cati nijpiya miyac xihuit huan cati nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús.

<sup>10</sup> Nimitztajtania por Onésimo cati niquita quej nocone pampa niquilhui icamanal Toteco nica campa nitzactoc huan yaya quineltozac.

<sup>11</sup> Nijmati Onésimo amo más mitzpalehuiyaya quema ayemo cholohuayaya momaco, pero sinta sempa tijselis quej motequipanojca, ama yaya mitzpalehuis miyac quej nojquiya nechpalehuía.

<sup>12</sup> Huajca nimitztitanilía Onésimo huan nijmachilía quej nimitztitanilía noyolo pampa nelía niquicnelía.

<sup>13</sup> Nijnequisquia ma mocahua nohuaya quej se cati techtitanilisquia ta para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitepohuilía nopa cuali camanali ten Jesucristo.

<sup>14</sup> Pero pampa amo tijmatiyaya sinta itztoya nohuaya, amo nijnequi ma mocahua huan ica tetili nimitzquixtilis se mocual tequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua cati tiquita cuali para tijchihuas.

<sup>15</sup> Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se talojtzi para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa.

<sup>16</sup> Huan ama yaya ayecmo san se tequipanojquet cati tijcojtoc. Ama yaya toicni ipan Jesucristo cati niquicnelía huan cati nijmati tiquicnelis nojquiya quema sempa itztos mohuaya para mitztequipanos.

<sup>17</sup> Huajca sinta techixmati quej nimoicni cati tequti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo quej techselisquía.

<sup>18</sup> Huan sinta yaya mitzichtequilijtoc se tenijqui o sinta mitztahuiquilía se tenijqui, xijtali ipan na nocuenta.

<sup>19</sup> Na niPablo nimitztajcuilhuía ni camanali ica nomax: Nimitztaxtahuis. Pero amo nimitzilhuis quesqui techtahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo.

<sup>20</sup> Quena noicni, xijchihua ni favor huan sempa xijseli. Ya nopa techpalehuis na huan techyolchicahuas ipan Tohueyiteco.

<sup>21</sup> Yeca nimitztajcuilhuilía ni amat pampa cuali nijmati tijchihuas cati nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati para tijchihuas senquistoc nochí cati nimitztajtania.

<sup>22</sup> Nojquiya techchihuili se favor huan techsencahuili campa nicochis. Nijmati tijtajtania Toteco para ma nechquixtica ipan ni tatzacti. Huan

nijchiya para quej nopa elis para huelis niyas nimechpaxaloti.

*Sequinoc tacame quitajpalojque Filemón*

<sup>23</sup> Mitzontajpalohua Epafra cati nohuaya itztoc ipan tatzacti pampa camanaltiyaya ten Jesucristo.

<sup>24</sup> Nojquiya mitzontajpalohua Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas cati nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

<sup>25</sup> Toteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica amotonal. Quej nopa ma eli.

**Icamanal toteco; Santa Biblia  
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca  
Central (MX:nch:Nahuatl, Huasteca Central)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Central

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Nahuatl, Central Huasteca

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

c565d9f9-d202-544b-b78a-3c93df26508e